

корабля» (ср. в Н1Л: «огненным строем пожже корабля»); «прочии же лодья обратишася на бег Русь» (ср. в Палее: «прок же лодей обратишася на бег Русь»).

6. «Томь же лете препочиша, и другое, паки бо в третьее лето подоша» — заключительная фраза рассказа взята из Н1Л, где также завершает аналогичный рассказ под 6428 г.

Подводя итоги рассмотрения статьи 6448 г. ЕЛ 2-го вида, отметим, что при ее составлении были использованы: ЕЛ 1-го вида, ПВЛ в редакции типа Троицкой летописи, Н1Л и особый источник, близкий к Хронографической Палее, — видимо, тот хронограф, который лег в ее основу.³² Следует отвергнуть, как ошибочное, мнение В. М. Истрина, считавшего, что соответствующий рассказ ПВЛ произошел из ЕЛ 2-го вида:³³ в то время как статья ПВЛ построена на Житии Василия Нового, в ЕЛ 2-го вида имеется вставка из Амартола, а в местах, основанных на Житии, заметны сокращения и переделки текста. Кроме того, анализ предыдущих статей прямо указывает на заимствование из ПВЛ поздней редакции.

Остальная часть амартоловского описания похода, извлеченная составителем ЕЛ 2-го вида из первой редакции памятника, выделена в отдельную статью 6450 г. на основании имеющегося указания — «индикта 15». Рассказ открывается фрагментом из начальной части статьи 6452 г. ПВЛ: «Игорь же нача съвокупляти воя многы и посла по Варягы за море и по Печенегы и всю Русь съвокупив, Поляны, и Словены, и Кривици и прочии вои, хотя мьстити Греком. И поиде на Грекы». Дальнейший текст из Амартола: «Царь же Роман посла Варда Фоку брегом... Доместик же в него место поставлен именем Панфирии, ужика сы царя Романа». На самом деле, конечно, текст заимствован из ЕЛ 1-го вида:³⁴ 1) по сравнению с другими списками Хроники Амартола в обеих редакциях Еллинского летописца после слов «Варда Фока брегом с нузники» пропущено «лучшаа сих последовати»;³⁵ после слов «честно и велелепно» пропущено «прият»;³⁶ после слов «многы же грады» пропущено «плени»; 2) наоборот, добавлено: после слов «в Вифиникинскыа» — «страны», после слов «и прочее» — «требование», после слов «семо и овамо» — «погуби» и др.; 3) в обеих редакциях Еллинского летописца читается: «овых разсекахуть, а иных к земли растинахуть»; а в других списках Амартола: «овех растинаху, ины же к земли присекиваху».³⁷

Но этот текст подвергся влиянию Н1Л: 1) после слов «Суд всь пожгоша» добавлено «огнемь»;³⁸ 2) если в ЕЛ 1-го вида читается: «елико же и ратицкому чину иземляху» (ГИМ, Син. 280, л. 406 об.); в других списках Амартола — «елико ратному чину изьймаху»,³⁹ то в ЕЛ 2-го вида, как и в Н1Л (НПЛ, стр. 108, в Палее нет), — «елико же ратници творять изломаще» (аналогичная вставка в Н4Л и С1Л, но далее — близкое к Ипатьевской летописи «изламаху»⁴⁰).

³² Летопись типа Троицкой, можно думать, уже имела вставки из Хронографа по великому изложению. В таком виде она и отразилась, в свою очередь, в Новгородско-Софийском своде.

³³ В. М. Истрин. Летописные повествования..., стр. 222—223.

³⁴ Ср.: ГИМ, Син. 280, лл. 406—406 об.

³⁵ В. М. Истрин. Хроника Георгия Амартола..., т. I, стр. 567.

³⁶ Там же, стр. 568.

³⁷ Там же, стр. 567.

³⁸ НПЛ, стр. 107. В Палее этого слова нет, но оно есть в Н4Л и С1Л.

³⁹ В. М. Истрин. Хроника Георгия Амартола..., т. I, стр. 567.

⁴⁰ ПСРЛ, т. I, стлб. 44; т. II, стлб. 33; т. IV, стр. 28; т. V, стр. 25. Любопытно, что при составлении Н4Л чтение «ратнии» было изменено на «ратническому чину», как в ЕЛ 1-го вида.